



JBL Radial™

Высокотехнологичная док-станция
с акустической системой для iPod®



Инструкция по эксплуатации

JBL Radial™ – одна из последних разработок компании JBL®, ведущего производителя high-end компонентов и компьютерных аудиосистем. Накопленный опыт, устоявшиеся и успешные подходы в сочетании с постоянным усовершенствованием воплотились в уникальных технологиях, реализованных в JBL Radial™.

JBL Radial™ – док-станция для iPod®, оснащённая акустической системой. Это новая вершина Вашего удовольствия. Представьте себе аудиосистему с сабвуфером в едином дизайне, никаких лишних проводов на вашем рабочем столе.

Совместимость

JBL Radial™ совместима со всеми стыкующимися версиями iPod®, в том числе iPod® mini™ и iPod® Photo. Наличие разъёма стерео mini-jack позволяет наслаждаться высококачественным воспроизведением композиций со всевозможных устройств широкого спектра, таких как: iPod® Shuffle™, MP3 и CD-плееры, персональные компьютеры, радиоприемники.

Простота и удобство в использовании

Одним нажатием кнопки увеличивайте или уменьшайте уровень громкости, выбирайте источник аудиосигнала – iPod® / внешний источник. Загружайте в iPod® музыку и фотографии, создавайте play-листы, изменяйте треки, настройки и т.д. С помощью пульта управления JBL Radial™ Вы можете контролировать Ваш iPod® так, как если бы он был у Вас в руке.

Выход S-Video

Если в iPod® загружено фото или видео, Вы можете подсоединить выход S-Video JBL Radial™ (S-Video кабель продаётся отдельно) к совместимому TV или монитору, чтобы просматривать изображения на экране в увеличенном масштабе.

Дополнительные возможности

Дизайн OnePoint – кабель OnePoint iPod® обеспечит связь с Вашим персональным компьютером. Просто подключите Ваш кабель к разъёму с задней стороны JBL Radial™. Всякий раз при стыковке iPod® будет происходить синхронизация, и начинаться зарядка iPod®. Благодаря функции Evercharge Вы можете подзарядить iPod® даже при выключенном питании.

Компактный дизайн

JBL Radial™ состоит из аудиосистемы 2.1 на одной переносной подставке. Цифровой усилитель и цифровой преобразователь сигнала JBL Radial™ обеспечивают отличное качество звучания. Компактный встроенный цифровой усилитель в сочетании с DSP-обработкой сигнала обеспечивает чистый звук даже при скачках напряжения.

Встроенные двоянные левый и правый ВЧ-динамики (по два динамика с каждой стороны) и динамик низких частот обеспечивают широчайший частотный диапазон. Динамики Hercules™ и Odyssey™ управляются с помощью мощных неодимовых магнитов. Odyssey точно воспроизводит верхние частоты, а Hercules обеспечивает полный частотный диапазон от басов до высоких частот.

Современные технологии

Комбинация большого количества собственных технологий компании JBL® обеспечивает высококачественное звучание. В любом направлении от JBL Radial™ Вы будете наслаждаться глубокими басами и чистым правильным звуком.

Нало™ акустика



Вертикальное положение ВЧ-динамика и горизонтальная ориентация НЧ- и ВЧ-динамиков обеспечивают равномерное звучание в любом направлении.

Специальные алгоритмы SOE (компьютерно-оптимизированный эквалайзер) и **ОСТ** (топология оптимизированного охвата) позволяют реализовать глубокое полное звучание с чистыми высокими частотами.

Инструкция по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию и придерживайтесь всех её пунктов во время подключения и последующей эксплуатации:

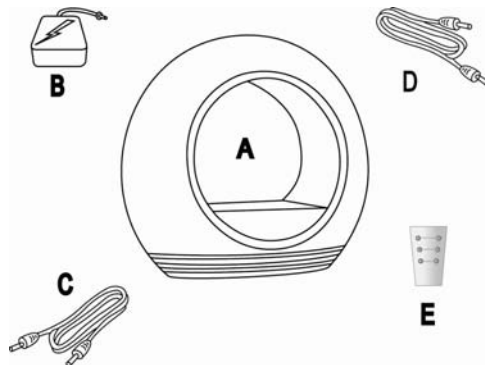
- Обязательно сохраните инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.
- Используйте только входящие в комплект аксессуары. Использование деталей, не входящих в комплект устройства, может привести к нарушению его нормальной работы.
- В случае неправильной работы устройства обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Во избежание удара током не разбирайте устройство.
- Никогда не разбирайте устройство для самостоятельного обслуживания и ремонта.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой температурой воздуха, повышенной влажностью, в запыленных помещениях, избегайте попадания прямых солнечных лучей и не подвергайте вибрации. Используйте устройство вдали от открытого огня.
- Разместите устройство на горизонтальной устойчивой поверхности. Не бросайте устройство, не прикладывайте чрезмерные усилия к органам управления, не ставьте сверху тяжелые предметы.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия устройства. Минимальное свободное расстояние вокруг устройства должно быть не меньше 10 мм.
- Для очистки устройства используйте мягкую сухую ткань. Не используйте жидкости и растворители.
- Отключайте устройство от сети питания выниманием вилки из розетки во время грозы, а также если устройство не используется в течение длительного времени.
- Утилизируйте отработанные элементы питания в соответствии с местными законами.
- Перед подключением или отключением аудиокабеля от наушников или от линейного выхода выключайте устройство. Это продлит срок службы Вашего устройства и поможет защитить от статического электричества.

 <p>СВЕРКАЮЩАЯ СТРЕЛА МОЛНИИ ВНУТРИ ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДОСТЕРЕГАЕТ И ОПОВЕЩАЕТ ВАС ОБ ОПАСНОМ НАПРЯЖЕНИИ ВНУТРИ ПРИБОРА.</p>	<p>ВНИМАНИЕ!</p> <p>НЕ РАЗБИРАЙТЕ ПРИБОР ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ТОКОМ</p> <p>ЧТОБЫ ИСКЛЮЧИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВЕРХнюю ПАНЕЛЬ. НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВНУТРЕННИЕ ЧАСТИ ПРИБОРА. ПРЕДОСТАВЬТЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.</p>	 <p>ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ВНУТРИ ТРЕУГОЛЬНИКА ОЗНАЧАЕТ НЕОБХОДИМОСТЬ ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ К ПРИБОРУ.</p>
<p>СМОТРИТЕ МАРКИРОВКУ НА НИЖНЕЙ СТОРОНЕ ПРИБОРА</p>		

Комплект поставки

Аккуратно распакуйте аудиосистему и проверьте наличие всех элементов.

- A) Активная акустическая мультимедиа-система JBL Radial™
- B) Сетевой источник питания
- C) Аудио кабель стерео mini-jack
- D) USB-кабель
- E) Пульт дистанционного управления
- F) Гарантийный талон
- G) Индивидуальная потребительская тара



Изменение громкости на док-станции

Увеличение громкости

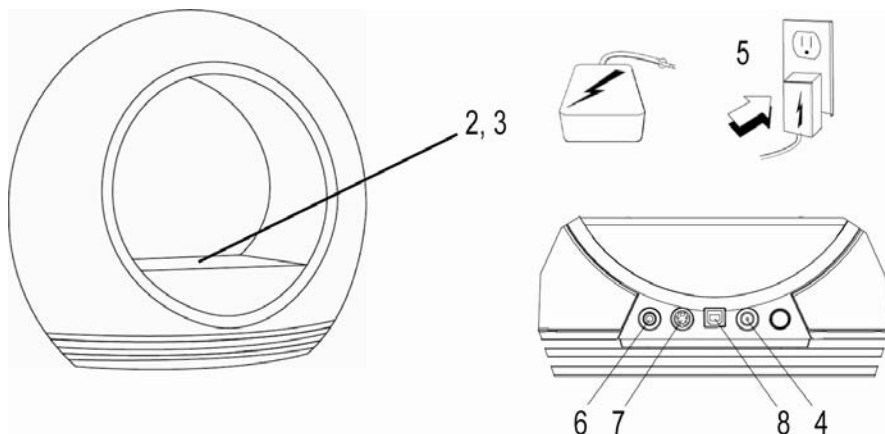


Уменьшение громкости



Перед началом использования

1. Распакуйте JBL Radial™ и сетевой источник питания.
2. Поставьте стыковочный адаптер в док-станцию.
3. Вставьте iPod® в адаптер.
4. Подсоедините сетевой источник питания к разъему **15 Vdc In** с задней стороны устройства.
5. Включите сетевой источник питания в розетку 220-230 В.
6. Если используется дополнительный аудио источник, то подключите его к разъему **Aux. In** с задней стороны устройства.
7. Используйте кабель S-Video для подключения к TV или монитору через выход S-Video.
8. Для синхронизации и управления функциями подсоедините JBL Radial™ к компьютеру с помощью USB кабеля из комплекта поставки.
9. Вставьте прилагаемые батарейки в пульт управления.



Прослушивание музыки через iPod®:

- A) Установите адаптер iPod® на стыковочную станцию, после чего между ними установится соединение.
- B) Нажмите кнопку питания с задней стороны JBL Radial™. Горящий синий светодиод указывает на то, что устройство включено.
- C) Выбирайте и слушайте музыку в Вашем iPod®, управляйте им с помощью пульта JBL Remote. (информация о пульте управления – в инструкции, прилагаемой к пульту)
- D) Регулируйте громкость с помощью кнопок "+" и "-", расположенных на лицевой панели JBL Radial™.

Прослушивание музыки с дополнительного устройства:

Система JBL Radial™ включает в себя аудио кабель с разъемами mini-Jack 3.5 мм для подключения к любому аналоговому аудио плееру с выходом 3.5 мм.

- A) Подсоедините дополнительное устройство к JBL Radial™ с помощью прилагаемого аудио кабеля 3.5 мм.
 - B) Нажмите кнопку питания на задней панели JBL Radial™. Горящий синий светодиод указывает на то, что устройство включено.
 - C) Управляйте воспроизведением музыки через дополнительное устройство.
 - D) Регулируйте громкость с помощью кнопок "+" и "-", расположенных на лицевой панели JBL Radial™.
- * Замечание: iPod и дополнительное устройство имеют смешанные входы и могут играть одновременно.

Просмотр фото и видео на TV/мониторе (кабель S-Video продается отдельно):

- A) Убедитесь, что iPod® надёжно и плотно стоит на станции JBL Radial™, это гарантирует работу адаптера.
- B) Подсоедините один конец кабеля S-Video с задней стороны устройства, а другой конец к входу S-Video TV/монитора.
- C) Нажмите кнопку питания на задней панели JBL Radial™. Горящий синий светодиод указывает на то, что устройство включено.
- D) Управляйте iPod® напрямую или с помощью пульта управления.


Пульт дистанционного управления



Прослушивание и редактирование аудиотреков


Перед включением убедитесь, что iPod плотно вставлен в JBL-станцию. Горящий синий светодиод на передней панели пульта указывает на то, что Вы находитесь в режиме редактирования. Если горит белый светодиод, значит Вы - в режиме Навигатора.


Режим редактирования музыки


Включение iPod: Нажмите на любую кнопку пульта ДУ, чтобы активизировать iPod.


Выключение iPod: Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд.


Воспроизведение трека: Нажмите кнопку . Если iPod находится в режиме Главного Меню, то нажатие кнопки  вызывает воспроизведение всех треков с начала по порядку.


Пауза: Нажмите кнопку  во время воспроизведения трека.

Переход к следующему треку: Нажмите кнопку .

Переход к предыдущему треку: Нажмите кнопку .

Быстрая перемотка трека вперед: Нажмите и удерживайте кнопку .

Быстрая перемотка трека назад: Нажмите и удерживайте кнопку .

Увеличение громкости: Нажмите кнопку .


Уменьшение громкости: Нажмите кнопку .


Отключение звука: Нажмите кнопки  и  одновременно.

Переход в режим Навигатора iPod: Нажмите кнопку .

Режим iPod


Включение iPod: Нажмите любую кнопку на пульте ДУ для активизации iPod.


Выключение iPod: Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд.

Перемещение курсора iPod вверх: Нажмите кнопку .

Перемещение курсора iPod вниз: Нажмите кнопку .

Переход к предыдущему меню: Нажмите кнопку .

Выбор Меню/Трека/Функции: Нажмите кнопку .

Переход в режим Навигатора iPod: Нажмите кнопку .

Смена батареи

Обычно срок службы батареи пульта ДУ составляет около года. Для смены батареи, откройте крышку на задней панели пульта ДУ, выньте старую батарейку и замените её на батарею типа CR2032, соблюдая полярность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ЗВУЧАНИЯ		
НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Нет звука.	Нет питания.	Убедитесь, что есть питание в штепсельной розетке, кабель питания подключен правильно, и все элементы акустической системы включены.
	Неправильно выбран источник аудио сигнала.	Убедитесь, что iPod® правильно вставлен в док-станцию, и кабель аккуратно (до конца) подсоединён к внешнему аудио-устройству. Увеличьте громкость. Выбирайте проверенный источник сигнала. Включите aux-in кабель в соответствующий разъём iPod®.
Звук идет только с одной стороны / одного канала устройства.	iPod® или аудио кабель подсоединен неправильно / не до конца.	Проверьте, что все кабели до конца вставлены в разъемы.
Искажение (постоянные помехи, потрескивание, шипение).	Шум может быть вызван влиянием монитора, мобильного телефона или другого передающего устройства.	Выключайте монитор (мобильный телефон, и т.д.), чтобы проверить пропадут ли помехи или нет. Уберите акустические провода подальше от источника помех.
	Динамики JBL Radial™ перегружены из-за неправильного подключения к усиленному внешнему источнику звука.	Убедитесь, что устройство правильно подключено к источнику звука. Проверьте, что все кабели до конца вставлены в разъемы.
Слишком много высоких или низких частот.	Динамики перегружены из-за неправильного подключения к усиленному внешнему источнику звука.	Убедитесь, что устройство правильно подключено к источнику звука. Проверьте, что все кабели до конца вставлены в разъемы.
	Уровень громкости слишком высок.	Проверьте уровень громкости на внешнем источнике звука. Некоторые устройства вносят искажения в звуковой сигнал при максимальном уровне звука.
	Неправильные настройки эквалайзера на Вашем iPod® или на внешнем источнике звука.	JBL® рекомендует устанавливать режим эквалайзера "Flat" (плоская характеристика) или "Off" (выключен).
JBL Radial™ издает жужжащий звук или дребезг.	Неправильно подсоединены кабели.	Убедитесь, что провода подключены правильно.
Динамики устройства подвергаются влиянию радиочастотных сигналов, или же воспроизводимый сигнал забивается радиостанцией.	Происходят наводки на кабели.	Сверните излишние части провода. Используйте максимально короткие кабели.
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ПОДКЛЮЧЕНИЯ		
iPod® не заряжается.	Используется неподходящий адаптер.	Убедитесь, что данный адаптер предназначен именно для Вашего типа iPod®.
	iPod® плохо контактирует со стыковочной станцией.	Убедитесь, что iPod® полностью и устойчиво вставлен в стыковочную станцию.
iPod® не распознается персональным компьютером при подключении к JBL Radial™, или возникают ошибки в передаче данных.	Аксессуары сторонних производителей могут конфликтовать с сигналами USB или Firewire.	Убедитесь, что JBL Radial™ подключен непосредственно к USB или Firewire порту персонального компьютера. Не подсоединяйте JBL Radial™ к концентратору или повторителю.
	Порт USB или Firewire не обеспечивает требуемую мощность по питанию.	Попробуйте подсоединить USB или Firewire кабель к другому порту предпочтительно расположенному на задней панели системного блока.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ПУЛЬТА ДУ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
iPod не реагирует на команды пульта ДУ.	Разрядились батарейки пульта ДУ.	Выньте и заново вставьте iPod в станцию. Если проблема повторится, перегрузите iPod. Поменяйте батарейки.
Пульт ДУ работает в маленьком радиусе.	Радиус действия пульта ДУ не превышает 6 метров. Разрядились батарейки пульта ДУ.	Расположите док-станцию ближе к пульту ДУ. Поменяйте батарейки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Производитель	Harman Multimedia
Модель	JBL Radial™
Динамик (широкополосный)	Hercules 45 мм
Динамики (ВЧ)	Odyssey 4 x 25 мм
Мощность	1x30 Вт (НЧ) + 2x15 Вт (ВЧ), при КНИ < 1%
Входное сопротивление	> 10 кОм
Отношение сигнал/шум	> 85 дБ
Частотный диапазон	70 Гц – 20 кГц
Чувствительность входа при номинальной мощности	> 250 мВ
Максимальная потребляемая мощность	55 Вт
Габаритные размеры (ШxВxГ)	305 x 270 x 135 мм
Пульт ДУ	
Способ передачи	Радиочастота
Частота	2.4 ГГц
Дальность действия	До 6 метров.
Батарея	3 В (тип CR2032)

Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы устройства 2 года. Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды.

Гарантии поставщика

Устройство JBL Radial™ соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящей Инструкции, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: сетевой источник питания, USB и аудио кабель, пульт ДУ, документацию, прилагаемую к изделию.



www.harman-multimedia.com
© 2006 Harman International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Производитель оставляет за собой право изменять спецификацию без предварительного уведомления.